



*Guía de  
Recursos  
para las Familias del  
Bajo Cape*



# Bajo Cape Cod

## Guía de recursos para familias

Actualizado a Junio de 2022

Patrocinado por el Consejo de Primera Infancia de 10 Pueblos

Centros Educativos Licenciados para la Primera Infancia.....	page 6
Proveedores de cuidado infantil familiar licenciados .....	page 9
Grupos de juegos y Actividades .....	page 11
Bibliotecas públicas .....	page 11
Departamentos públicos de recreación .....	page 12
Transporte .....	page 12
Artes y naturaleza .....	page 13
Parques para niños .....	page 14
Guardería extraescolar, programas especiales y de verano.....	page 15
Servicios de apoyo para Familias .....	page 16
Recursos para personas en condición de discapacidad .....	page 21
Comida, ropa y recursos de emergencia .....	page 22
Salud - Servicios medicos y dentales .....	page 24
Líneas de ayuda general .....	page 25
Tiendas de artículos usados .....	page 26
Educación - Escuelas públicas primarias locales .....	page 28
Educación y entranamiento para adultos .....	page 28
Legisladores del Estado de MA por los pueblos del Bajo Cape.....	page 29

## Legisladores del Estado de Massachusetts Bajo Cape

Llamar a Elizabeth Aldred a Cape Cod Children's Place, para información actualizada, al 508-240-3310

Representante del Estado Sarah Peake <a href="mailto:Sarah.Peake@mahouse.gov">Sarah.Peake@mahouse.gov</a>	617-722-2040
Representante del Estado Tim Whelan <a href="mailto:Timothy.Whelan@mahouse.gov">Timothy.Whelan@mahouse.gov</a>	617-722-2488
Senador del Estado Julian Cyr <a href="mailto:julian.cyr@masenate.gov">julian.cyr@masenate.gov</a>	617-722-1570
Representante de Estados Unidos Bill Keating	508-771-6868 or 202-225-3111
Senador de Estados Unidos Ed Markey	202-224-2742 617-565-8519
Senadora de Estados Unidos Elizabeth Warren	202-224-4543 617-565-3170

## Educación

### Escuelas primarias públicas locales

Brewster*	www.nausetschools.org	
Stony Brook Elementary: (pre K— grado 2)		508-896-4545
Eddy Elementary (grados 3-5)		508-896-4531
Chatham Elementary **	www.monomoy.edu	508-945-5130
Eastham Elementary *	www.nausetschools.org	508-255-0808
Harwich Elementary**	www.monomoy.edu	508-430-7216
Orleans Elementary*	www.nausetschools.org	508-255-0380
Provincetown Schools	www.provincetownschoools.com	508-487-5040
Truro Central School	www.truromass.org	508-487-1558
Wellfleet Elementary	www.nausetschools.org	508-349-3101

*\*Brewster, Eastham, Orleans, y Wellfleet forman el Distrito Regional de Nauset.*

*\*\*Chatham y Harwich forman el Distrito Regional de Monomoy.*

### Educación y entrenamiento para adultos

Cape Cod Community College	508-362-2131	www.capecod.edu
Cape Cod Regional Technical High School	508-432-4500	www.capetech.us
Job Training & Employment Corp. (JTEC)	508-790-0400	jtecmeanscapecodjobs.com

¡Encuentre recursos cerca de usted hoy mismo!

Ayuda gratuita o de bajo costo para usted y su familia

Vaya a [www.findhelp.org](http://www.findhelp.org)

Ingrese su código postal en la opción de “buscar” en donde podrá encontrar recursos locales como cuidado de niños, asistencia financiera, despensas de alimentos, atención médica, apoyo para padres de familia, vivienda y más.

## Centros Educativos Licenciados para la Primera Infancia

Para más información, subsidios y vales, llame a:

Cape Cod Children's Place  
10 Ballwic Rd, PO Box 1935  
N. Eastham, MA 02651

508-778-9470  
888-530-2430

Childcare Network of the Cape & Islands  
372 North Street  
Hyannis, MA 02601

[www.childcarenetwork.cc](http://www.childcarenetwork.cc)

508-430-7216 x 4044  
[lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu)

Monomoy Family Resource Center  
263 South Street  
Harwich, MA 02645

617-988-6600

MA Dept. of Early Education and Care (EEC)  
50 Milk St., 14th Floor, Boston, MA 02210

[www.mass.gov/orgs/departments-of-early-education-and-care](http://www.mass.gov/orgs/departments-of-early-education-and-care)

EEC Regional Office  
100 Myles Standish Boulevard,  
Suite 100, Taunton, MA 02780

508-828-5025

### **Brewster:**

The Family Schools  
PO Box 1816  
Brewster, MA 02631

508-896-6555  
[info@thefamilyschools.com](mailto:info@thefamilyschools.com)  
2 meses - 5 años, Sept.-Junio  
2 meses - 16 años - Verano

The Laurel School  
1436 Long Pond Road  
Brewster, MA 02631

508-896-4934  
[www.laurelschoolcapecod.org](http://www.laurelschoolcapecod.org)  
15 meses - 5to grado Sept-Junio  
15 meses - 8vo grado, verano

508-240-3310 o 800-871-9535  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)

## Tiendas de artículos usados

### **Chatham**

Barely Used Thrift Shop 508-945-2075  
819 Main Street, Chatham  
Beneficia a la Casa de Reuniones Unitario Universalista

Uncommon Thrift de San Christopher 508-945-2211  
637c Main St., Chatham

### **Wellfleet**

AIM Thrift 508-349-6622  
305 Main St., Wellfleet  
Beneficia al Outter Cape Servicios de Salud

### **Brewster**

Thrift Store & Annex 508-896-8744  
1960 Rte. 6A, Brewster  
Beneficia a la Iglesia Unitaria Universalista

Our Lady of the Cape Thrift Store 508-896-5377  
11 MA-6A, Brewster

Sea Captain's Thrift Shop 508-896-8180  
66 Harwich Rd., Brewster  
Beneficia a los Amigos de los Ancianos de Brewster

### **Provincetown**

Provincetown United Methodist Church Horas: 10 a.m. a 2 p.m. Lunes -  
Sábados. 20 Shank Painter Rd., Provincetown  
Beneficia organizaciones locales sin ánimo de lucro 508-487-0584

Ruthie's Boutique. Horas: 10 a.m. a 4 p.m. Martes - Sábado  
14 Center St., Provincetown  
Beneficia a organizaciones locales sin ánimo de lucro 508-487-3820

# Tiendas de artículos usados

## Harwich

- Cape Cod Council of Churches Hands of Hope Outreach Center  
49 Route 28, West Harwich 508-432-1312
- Harwich United Methodist Thrift Shop  
1 Church St., East Harwich 508-432-3734
- Holy Trinity Church Thrift Shop  
245 Main Street (Route 28), West Harwich 508-432-7625
- Noah's Ark  
671 Rte. 28, Harwich Port  
Beneficia a la Iglesia Episcopal de Cristo 508-432-1787
- Second Glance  
265 Main St. (Rte. 28), West Harwich  
Beneficia a Despensa de Comida de la Familia 508-432-0636
- The Corner Thrift Shop  
697 Main St., Harwich  
Beneficia a la Primera Iglesia Congregacional 508-432-1053

## Eastham

- Thrift Shop Friends of the Eastham COA  
580 Massasoit Rd, Eastham  
[fecoathrift@gmail.com](mailto:fecoathrift@gmail.com)

## Orleans

- St. Joan of Arc  
61 Canal Road, Orleans 508-255-4476

YMCA Child Care  
Escuela Primaria Stony Brook  
384 Underpass Road  
Brewster, MA 02631

[www.ymcacapecod.org](http://www.ymcacapecod.org)

## Chatham:

Monomoy Regional School District Integrated Preschool at  
Chatham Elementary School  
147 Depot Road  
Chatham, MA 02633

508-945-5135  
3 - 4 años, Sept - Junio  
[www.monomoy.edu](http://www.monomoy.edu)

Monomoy Community Services  
166 Depot Road  
Chatham, MA 02663

508-945-1501 or 508-945-1117  
Edad escolar / Verano  
[www.monomoy.org](http://www.monomoy.org)

Rocking Unicorn Preschool  
1762 Main Street, PO Box 1509  
West Chatham, MA 02669

508-945-0611  
2.9 - 5 años, Sept. - Junio  
[www.therockingunicorn.com/](http://www.therockingunicorn.com/)

## Eastham:

Cape Cod Children's Place  
10 Ballwic Road  
North Eastham, MA 02651

508-240-3310 o 800-871-9535  
2 meses - 5 años, todo el año  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)

## Harwich:

YMCA Cape Cod Harwich  
Cape Cod Reg. Tech School  
263 South St.  
Harwich, MA 02645

508-362-6500 Ext 1805  
3 meses - 5 años, todo el año  
Gratis a familias que califiquen  
[www.ymcacapecod.org](http://www.ymcacapecod.org)

YMCA Head Start  
Harwich Elementary School  
351 Pleasant Lake Ave.  
Harwich, MA 02645

508-362-6500 Ext 1005  
3 meses - 5 años, todo el año.  
Gratis a familias que califiquen  
[www.ymcacapecod.org](http://www.ymcacapecod.org)

YMCA Head Start  
Cape Cod Reg. Tech. School  
263 South St. Harwich, MA

508-362-6500 ext. 1305  
Edad Escolar, Sept - Junio  
[www.ymcacapecod.org](http://www.ymcacapecod.org)

508-362-6500 ext. 1705  
3 meses - 5 años, todo el año

[www.ymcacapecod.org](http://www.ymcacapecod.org)

Monomoy Regional School District Integrated Preschool at Harwich Elementary School  
263 South Street  
Harwich, MA 02645

3 - 4 años, Sept - Junio  
[www.monomoy.edu](http://www.monomoy.edu)

Children's Center  
115 Sisson Road  
Harwich Port, MA 02646

508-432-0152  
2.9 - 5 años, todo el año  
[www.hech.org/childrens-center/](http://www.hech.org/childrens-center/)

Three Harbors Preschool  
257 Main Street  
West Harwich, MA 02671

774-237-0193  
12 semanas -5 años, todo el año  
[www.threeharborspreschool.com](http://www.threeharborspreschool.com)

**Orleans:**  
Learning Garden Preschool  
63 Hopkins Lane  
Orleans, MA 02653

508-255-7328  
3 - 5 años, Sept - Junio  
[www.thelearninggardenpreschool.org](http://www.thelearninggardenpreschool.org)

Meeting House Preschool  
162 Main Street  
East Orleans, MA 02643

508-255-8793  
2.9 - 5 years, Sept - Junio  
[www.orleansmeetinghousepreschool.com/](http://www.orleansmeetinghousepreschool.com/)

**Provincetown:**  
Provincetown Early Education Center: Wee Care  
Mayflower Place  
Provincetown, MA 02657

508-487-5205  
2 meses - 5 años, todo el año  
[www.provincetown-ma.gov](http://www.provincetown-ma.gov)

**Truro:**  
Truro Central School Preschool de Truro  
317 Rte. 6  
Truro, MA 02666

508-487-1558 ext. 228  
3 - 5 años, Sept. - Junio  
[www.truromass.org/preschool](http://www.truromass.org/preschool)

**Wellfleet:**  
Wellfleet Montessori Preschool  
100 Lawrence Road  
Wellfleet, MA 02667

508-349-6252  
2.9 - 5 años, Sept - Junio  
[www.wellfleetmontessori.com](http://www.wellfleetmontessori.com)

508-430-7216

**Poison Control** 800-222-1222  
[www.poison.org](http://www.poison.org)

**Smoking Cessation** 800-784-8669  
[www.makesmokinghistory.org](http://www.makesmokinghistory.org)

**Visiting Nurse Association (VNA)** 800-631-3900  
[www.vnacapecod.org](http://www.vnacapecod.org)

### LÍNEAS DE AYUDA GENERAL

**Cape and Island Breastfeeding Warm Line** 508-862-7266

Cape Cod Hospital Warm Line 508-862-7266

**Child Support Enforcement- Mass DOR** 508-771-2414  
[www.mass.gov/dor/child-support](http://www.mass.gov/dor/child-support)

**National Suicide Prevention Lifeline** 1-800-273-8255  
[www.suicidepreventionlifeline.org](http://www.suicidepreventionlifeline.org)

**Mass 2-1-1**  
Recurso gratuito 24/7 para localizar servicios Marca el número: 211  
<https://mass211.org>

**Parents Helping Parents of Mass**  
Línea directa 24/7 1-800-632-8188  
[www.parentshelpingparents.org](http://www.parentshelpingparents.org)

**St. Vincent de Paul helpline**  
Comida, ropa y recursos de emergencia 508-385-3252

**The Samaritans of Cape Cod and the Islands**  
Provee apoyo a quienes se sienten solos, deprimidos o suicidas  
[www.capesamaritans.org](http://www.capesamaritans.org) 508-548-8900 / 800-893-9900

**Crisis Text Line** **Text:** 741741

24 hour texting service for people in crisis who need someone to talk to without calling.



## SALUD—SERVICIOS MÉDICOS Y DENTALES

### **Cape Cod Children's Place - Programa de apoyo familiar**

Recursos de apoyo para las familias, referencias.

10 Ballwic Road Eastham 508-240-3310 / 800-8719535  
(Oficina satélite en W. Yarmouth) [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)

### **Cape Cod Healthcare**

Hospital de Cape Cod - 27 Park St Hyannis, MA 508-771-1800

Referencias- 844-275-2242

### **Dental Hygiene Clinic**

Colegio Comunitario de Cape Cod, 774-330-4371  
2240 Iyannough Rd West Barnstable, MA [www.capecod.edu/dentalclinic/](http://www.capecod.edu/dentalclinic/)

### **Ellen Jones Community Dental Care**

División de salud del Puerto: Odontología gratuita y escala variable de tarifas.

508-778-5400 [www.hhsi.us](http://www.hhsi.us)

### **Servicios de Higiene Dental Móvil**

508-827-6725

[smiles@mobiledentalhygiene.com](mailto:smiles@mobiledentalhygiene.com) [www.mobiledentalhygiene.com](http://www.mobiledentalhygiene.com)

### **Healthy Connections**

Información e inscripción en Mass Health y otros programas y servicios

Harwich: 774-209-3212 Provincetown: 774-538-3321 Wellfleet: 508-905-2407

[www.outercape.org](http://www.outercape.org)

### **Health Care for All**

Línea de ayuda para atención y seguros médicos

800-272-4232

[www.hcfama.org](http://www.hcfama.org)

### **MassHealth/ Medicare**

Seguridad médica infantil; Cuidado de la mancomunidad; Red de seguridad

800-841-2900

[www.mass.gov/orgs/masshealth](http://www.mass.gov/orgs/masshealth)

### **Cape and Islands NAMI - National Alliance on Mental Health**

Grupos de apoyo, educación y referencias.

508-778-4277

[www.namicapecod.org](http://www.namicapecod.org)

### **Outer Cape Health Services**

Centro de salud comunitario, escala variable de tarifas.

710 MA-28 Harwichport, MA 508-432-1400

Rt 6 Wellfleet, MA 508-349-3131

49 Harry Kemp Way Provincetown, MA 508-487-9395

## **Nauset Regional School District:**

Brewster, Eastham, Orleans,  
Wellfleet

Nauset Integrated Preschools

78 Eldredge Park Way  
Orleans, MA 02653

508-255-8800

3 - 5 años, Sept. - Junio

## **Proveedores de cuidado infantil familiar licenciados**

Operan programas de Educación Temprana en su hogar.

Lista sujeta a cambios.

## **Brewster:**

Curious Kids  
Kristine Taylor  
18 Ebenezer Lane  
Brewster, MA 02631

Christina Beaulieu  
57 Katherine's Ln.,  
Brewster, MA 02631

508-896-6549  
ktebenazar@gmail.com

Chantel Holcomb  
72 Belmont Park Rd.  
Brewster, MA 02631

508-237-3074  
mommabearsday-  
care@comcast.net

774-216-2314  
[chantelholcomb@comcast.net](mailto:chantelholcomb@comcast.net)

## **Harwich:**

Janice Clarke  
Bright Beginnings  
10 Captain's Lane  
Harwich, MA 02645

508-237-2412  
Janiceclarke1@gmail.com

Jenn Gould  
Monkey Business  
40 Bell's Neck Road  
W. Harwich, MA 02647

508-432-8776  
monkey.biz@comcast.net

Roberta Laffey  
Watch Me Grow  
16 Elliott Way  
E. Harwich, MA 02645

774-368-0802  
rlaffey10@comcast.net

Jacqueline Watson  
Cuddle Time  
1734 Orleans Rd.  
Harwich, MA 02645

508-432-4276  
jwdreams@comcast.net

## **Wellfleet:**

My Little Island Preschool  
Patty Carreiro  
40 Lt. Island Road  
Wellfleet, MA 02667

508-349-0834  
www.mylittleislandpreschoolprog  
ram.com

## **Truro:**

Earthstar Play School  
Nola Glatzel  
1 Depot Road  
Truro, MA 02666

774-722-2876  
nolapglatzel@gmail.com

## **Lower Cape Outreach Council**

Asistencia financiera para necesidades de emergencia; despensa familiar, tienda gratis de Katy's Korner.  
19 Brewster Cross Rd Orleans, MA

508-240-0694  
[www.lcoutreach.org](http://www.lcoutreach.org)

## **MASS-APPEAL**

Tienda gratuita: ropa, juguetes, libros.  
2393 State Highway Route 6. Wellfleet, MA  
Martes — Sábado 9-12

508-349-1173  
<https://www.cmassappeal.org/>

## **Mustard Seed Kitchen**

Comidas preparadas y entregadas en el Cabo Exterior  
155 Hopkins Dr Wellfleet, MA

508-349-2049

## **Soup Kitchen in Provincetown (SKIP)**

Almuerzo caliente y nutritivo a los residentes del Cabo Exterior; Noviembre a Abril. Lunes a Viernes.  
10 Shankpainter Rd Provincetown, MA

508-487-8331  
[www.skipfood.org](http://www.skipfood.org)

## **South Coastal Counties Legal Service**

Asistencia legal. Lunes a Viernes, 9am-1pm  
460 W. Main St. Hyannis, Ma  
1-800-244-9023

508-775-7020  
[www.sccls.org](http://www.sccls.org)

## **Sustainable CAPE (Centro de conservación y educación agropecuaria)**

Feria Agrícola de Truro, jardines comunitarios para niños, programas de Granjas en la Escuela, Coalición del Mercado de Agricultores del Cabo. [www.sustainablecape.org](http://www.sustainablecape.org)

## **WIC (Women, Infants, and Children)**

Programa de salud y nutrición para mujeres embarazadas o lactantes de escasos recursos, y para lactantes y niños menores de 5 años.  
Citas disponibles en Harwich, Orleans y Provincetown

774-209-3212  
[www.outercapc.org](http://www.outercapc.org)

## **Katelynn's Closet**

El armario de Katelynn atiende a niños de 4 a 18 años que lo necesitan y viven en Cape Cod y las islas. Todos los pedidos para niños necesitados deben ser realizados por un agente de servicios sociales o una enfermera escolar. Todos los correos electrónicos deben enviarse a través de un correo electrónico verificable de la agencia/escuela. También atendemos víctimas de incendios por solicitud del cuerpo de bomberos

508-258-0581  
[www.katelynns-closet.org](http://www.katelynns-closet.org)

## COMIDA, ROPA Y RECURSOS DE EMERGENCIA

### A Baby Center

Artículos básicos: ropa, juguetes, comida y fórmula, zapatos y pañales.

81 Willow Ave Hyannis, MA

Oficina del Consejero 508-775-5073

Phone- 508-771-8157

[www.ababycenter.org](http://www.ababycenter.org)

### Cape Cod Children's Place - Programa de apoyo Familiar

Información sobre fondos para el cuidado de niños, alimentos, referencias y más

10 Ballwic Road Eastham, MA

508-240-3310

[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)

### Department of Transitional Assistance AND Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

Asistencia en efectivo. Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (SNAP): brinda beneficios de nutrición para complementar el presupuesto de alimentación de las familias necesitadas) SSI, apoyo de empleo.

508-862-6600

[www.mass.gov/dta](http://www.mass.gov/dta)

**Fuel Assistance Program** —Asistencia de emergencia para combustible/calefacción. 20 Willow Ave Hyannis, Ma

508-746-6707

[www.sscac.org](http://www.sscac.org)

**The Family Food Pantry** —Asistencia alimentaria de emergencia

para familias necesitadas. 133 Queen Anne Rd Harwich, MA 508-432-6519

[www.thefamilypantry.com](http://www.thefamilypantry.com)

### Monomoy Family Resource Center

Alimentos, pañales, ropa, libros, recursos para padres y subsidios de matrícula.

Escuela Primaria de Harwich, 263 South St Harwich, MA 508-430-430-7216

[lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu)

### Homeless Prevention Council

Gestión integral de casos, asesoramiento profesional y orientación para personas en riesgo de quedarse sin hogar. Nuestros servicios incluyen defensa y acceso a programas y financiamiento de vivienda, y elaboración de presupuestos y negociación para pagos de alquiler e hipoteca. Además, nuestros administradores de casos ayudan a los clientes a evaluar su capacidad para ganarse la vida y, si corresponde, los alientan a buscar una mayor capacitación o educación laboral.

14 Old Tote Rd. Orleans, MA

508-255-9667

[www.hpccapecod.org](http://www.hpccapecod.org)

**Women of Fishing Families** [www.womenoffishingfamilies.squarespace.com](http://www.womenoffishingfamilies.squarespace.com)

Financial assistance for Cape Cod Fishing families

508-274-2092

## Grupos de juego y actividades

Information acerca de los grupos y actividades en el Cape Bajo y Externo

Cape Cod Children's Place

[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)

508-240-3310

También en Facebook

### Encuentra estos grupos Facebook y únete a ellos:

Cape Cod Moms, Cape Cod Activities/Events for children

Cape Cod Parents & Caregivers (Grupos y calendario de eventos)

The Bumps, Homeschool Cape Cod, Holistic Families,

Cape Cod Breastfeeding Support.

## Bibliotecas públicas

Llama para conocer horarios de lectura de cuentos infantiles y otras actividades para niños.

Red de bibliotecas de Cape Cod para buscar catálogos y servicios

[www.clamsnet.org](http://www.clamsnet.org)

Brewster Ladies Library  
1822 Main Street

508-896-3913

[www.brewsterladieslibrary.org](http://www.brewsterladieslibrary.org)

Chatham: Eldredge Library  
564 Main Street

508-945-5170

[www.eldredgelibrary.org](http://www.eldredgelibrary.org)

Eastham Public Library  
190 Samoset Road

508-240-5950

[www.easthamlibrary.org](http://www.easthamlibrary.org)

Harwich: Brooks Free Library  
739 Main Street

508-430-7562

[www.brooksfreelibrary.org](http://www.brooksfreelibrary.org)

Orleans: Snow Library  
67 Main Street

508-240-3760

[www.snowlibrary.org](http://www.snowlibrary.org)

Provincetown Public Library  
356 Commercial Street

508-487-7094

[www.provincetownlibrary.org](http://www.provincetownlibrary.org)

Truro Public Library  
5 Library Lane

508-487-1125

[www.trurolibrary.org](http://www.trurolibrary.org)

Wellfleet Public Library  
55 West Main Street

508-349-0310

[www.wellfleetlibrary.org](http://www.wellfleetlibrary.org)

## Departamentos públicos de Recreación

Brewster	508-896-9430
Chatham	508-945-5175
Eastham	508-240-5974
Harwich	508-430-7553
Orleans	508-240-3790
Provincetown	508-487-7097
Truro	508-487-1632
Wellfleet	508-349-0314

## Transporte

Cape Cod Regional Transit Authority	800-352-7155
Hyannis Transportation Center	508-775-8504
215 Iyannough Road, Hyannis	<a href="http://www.capecodrta.org/">www.capecodrta.org/</a>
DART (Servicio puerta a puerta)	
Flex Bus (Lower/Outer Cape)	
Transporte PT 1 (Mass Health)	
Servicio a los Hospitales de Boston	
Servicio de transporte por temporadas	
Cape Cod Rail Trail	
Carril de bicicletas	<a href="http://www.mass.gov/locations/cape-cod-rail-trail">www.mass.gov/locations/cape-cod-rail-trail</a>
Helping Our Women	508-487-4357
Transporte y ayuda financiera para mujeres	
<a href="http://www.helpingourwomen.org">www.helpingourwomen.org</a>	Eastham-Provincetown
Plymouth & Brockton Bus Line	508-746-0378
<a href="http://www.p-b.com">www.p-b.com</a>	
Peter Pan Bus Lines	800-343-9999
<a href="http://www.peterpanbus.com">www.peterpanbus.com</a>	

## RECURSOS PARA PERSONAS EN CONDICIÓN DE DISCAPACIDAD

### National Alliance on Mental Illness (NAMI)

La Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales (NAMI, por sus siglas en inglés) de Cape Cod es una organización sin fines de lucro que sirve a familias y amigos de personas con enfermedades mentales, así como a quienes tienen una enfermedad mental, en Cape Cod y las Islas. Los programas y servicios se proporcionan a través de Apoyo, Educación y Abogacía. Somos afiliados de [NAMI Massachusetts](#) y [NAMI National](#) en Washington D.C.  
5 Mark Ln Unit 3 Hyannis, Ma  
508-778-4277 [www.namicapecod.org](http://www.namicapecod.org)

### Cape Cod Challengers

Para niños y adultos en condición de discapacidad física y/o del desarrollo.  
418 Bumps River Rd. Osterville, MA  
508-420-6950  
[www.capecodchallenger.org](http://www.capecodchallenger.org)

### Cape Organization for the Rights of the Disabled

Grupo de defensa de personas en condición de discapacidad; servicios sin costo, todo tipo de discapacidad.  
765 Attucks Lane Hyannis, Ma  
508-775-8300 / 800-541-0282  
[www.cordcapecod.org](http://www.cordcapecod.org)

### Federation for Children with Special Needs

Información y referencias de servicios.  
617-236-7210/800-331-0688  
[www.fcsn.org](http://www.fcsn.org)

### Kennedy Donovan Center - EI (Early Intervention)

Apoyo personas con retrasos en desarrollo, discapacidades o desafíos familiares.  
30 Ansal Hallet Rd. West Yarmouth, MA  
508-418-5540 [www.kdc.org](http://www.kdc.org)

### Sight Loss Services

Información, referencias, ayudas para la adaptación, divulgación, grupos de apoyo  
900 MA-134 South Dennis, MA  
508-394-3904  
[www.sightloss.org](http://www.sightloss.org)

### Disability Law Center

800-872-9992  
[www.dlc-ma.org](http://www.dlc-ma.org)

### **Monomoy Family Resource Center**

Ofrece comida, pañales, ropa, libros, recursos para padres de familia, y subsidies de matrículas para las familias de Harwich y Chatham.

Escuela Primaria de Harwich, 263 South St., Harwich, MA

508-430-7216 x 4044 [lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu)

### **Monomoy Community Services**

Servicios para residents de Chatham, incluye cupones para guarderías infantiles.

508-945-1501

[www.monomoy.org](http://www.monomoy.org)

### **Outer Cape Health Services Community Resource Navigator Program**

Necesidades médicas, comportamiento saludable y necesidades humanas.

774-209-3222

### **Parenting on the Other Side**

Apoyo para familias y cuidadores de niños afectados por un trauma

508-240-3310

[capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com)

### **Parent Professional Advocacy League**

Brinda esperanza a los niños con necesidades de salud mental, y a sus familias, a través de la educación, la defensa, la divulgación y el apoyo.

Llama sin costo 866-815-8122

[www.ppal.net](http://www.ppal.net)

### **PFLAG de Cape Cod**

Brinda apoyo, educación y defensa a padres, familias, amigos, aliados y miembros de la comunidad LGBTQ.

[info@pflagcapecod.org](mailto:info@pflagcapecod.org) / [www.pflagcapecod.org](http://www.pflagcapecod.org)

### **Recursos para familias de Provincetown**

Familias de Provincetown con niños de 0 -18 años

800-871-9535

508-240-3310

### **We Can**

Servicios para mujeres en transición, clínicas legales, tutorías y apoyo en procesos de divorcio. Servicios de preparación para oportunidades laborales.

783 MA-28 Harwich Port, MA

508-430-8111

[www.wecancenter.org](http://www.wecancenter.org)

## **Artes y naturaleza**

### **Brewster**

Cape Cod Museum of Natural History 508-896-3867

Cape Rep Theatre 508-896-1888

TimberNook Cape Cod 508-681-5278

Información del pueblo [www.town.brewster.ma.us](http://www.town.brewster.ma.us)

### **Chatham**

Atwood Museum 508-945-2493

Creative Arts Center 508-945-3583

Chatham Drama Guild 508-945-0510

Chatham Marconi Maritime Center 508-945-8889

Monomoy National Wildlife Refuge 508-945-0594

Información del pueblo [www.chatham-ma.gov](http://www.chatham-ma.gov)

### **Eastham**

CC National Seashore Salt Pond Visitor Center 508-255-3421

Información del pueblo [www.eastham-ma.gov](http://www.eastham-ma.gov)

### **Harwich**

Brooks Academy Museum 508-432-8089

Cape Cod Theatre Co/Harwich Jr. Theater 508-432-2002

Dot to Dot Art Workshop 508-367-4479

Harwich Cultural Center 777-212-3482

Información del pueblo [www.harwich-ma.gov](http://www.harwich-ma.gov)

### **Orleans**

Academy of Performing Arts 508-255-5510

Orleans Historical Society Museum 508-240-1329

Información del pueblo [www.town.orleans.ma.us](http://www.town.orleans.ma.us)

### **Provincetown**

Provincetown Art Association & Museum 508-487-1750

Province Lands Visitor Center 508-487-1256

Provincetown Monument 508-487-1310

Información del pueblo [www.provincetown-ma.gov](http://www.provincetown-ma.gov)

## Truro

Castle Hill Center for the Arts 508-349-7511  
Payomet Performing Arts Center 508-349-2929  
Información del pueblo [www.truro-ma.gov](http://www.truro-ma.gov)

## Wellfleet

Audubon Society Wellfleet Bay Sanctuary 508-349-2615  
Harbor Stage Company 508-514-1763  
Wellfleet Harbor Actors Theater (WHAT) 508-349-9428  
Información del pueblo [www.wellfleet-ma.gov](http://www.wellfleet-ma.gov)

## Parques para niños

**Brewster:** Drummer Boy Park, Rte 6A; Eddy Elementary School, 2298 Main St.; Stony Brook Elementary School, Underpass Rd.

**Chatham:** Chatham Playground, Depot Rd.; Chatham Volunteer Park, Sam Ryder Road (skateboard park)

**Eastham:** Eastham Elementary School, Schoolhouse Rd.; Wiley Park, Herringbrook Rd.; Field of Dreams Rt. 6 Town Hall

**Harwich:** Harwich Elementary School, South St.; Brooks Park Playground, Rt. 39 & Oak St. (2nd entrance for playground)

**Orleans:** Orleans Elementary School, Eldredge Park Way; Eldredge Park, Route 28 & Eldredge Park Way

**Provincetown:** East End Playground, Bradford & Howland Sts.; West End Playground, Bradford & Nickerson Sts.

**Truro:** Puma Park, Library Ln off Rt 6

**Wellfleet:** Baker's Field Playground, Kendrick Ave.; Wellfleet COA, 715 Old Kings Hwy.

## Healthy Children's Project, Inc.

Apoyo a la lactancia materna para madres y bebés en el Cabo y las Islas.  
327 Quaker Meeting House Rd East Sandwich, MA  
508-888-8044  
WARM LINE- 508-888-7794  
[www.centerforbreastfeeding.org](http://www.centerforbreastfeeding.org)

## Healthy Families

Programa de Padres de familia, para padres adolescentes (hasta los 21 años)  
1019 Iyanough Rd Hyannis, Ma  
508-771-8010  
info@healthimperatives.org

## Hope Health

Grupo de duelo, Kids Grieve Too, apoyo para el duelo, atención pediátrica.  
844-671-4673  
[www.hopehealthco.org](http://www.hopehealthco.org)

## Independence House

Centro de recursos, apoyo y defensa de para víctimas y sobrevivientes de violencia doméstica y agresión sexual de Cape Cod; Albergue  
160 Bassett Ln Hyannis, MA  
508-771-6507/800-439-6507 [www.independencehouse.org](http://www.independencehouse.org)

## Institute for Health and Recovery

Brinda atención continua integral para familias, jóvenes, mujeres embarazadas y madres afectadas por el consumo de alcohol, tabaco y otras drogas, violencia/trauma, problemas de salud mental y otros problemas de salud.  
617-661-3991 - **Boston**  
Southeast Massachusetts—IHR Fall River  
275 Martine Street, Suite 203 (Box B11)  
Fall River, MA 02723  
Tel: 1-866-705-2807 <http://www.healthrecovery.org>

## John A. Henry Trust Services

Para familias de Provincetown con niños en edad de los 0-18 años  
508-240-3310  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)

## LGBTQ Resource Library

Libros para niños y adultos  
En el Lugar de los Niños de Cape Cod  
508-240-3310  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)

**Department of Children and Families**

Dpto. estatal (DCF) que trabaja en asociación con familias y comunidades para mantener a los niños a salvo del abuso y la negligencia.

500 Main St., Hyannis

<https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-department-of-children-families>

508-760-0200 / 800-792-5200

**Early Intervention (EI)**

Programa para niños, desde el nacimiento hasta los tres años, que tienen retrasos en su desarrollo o corren el riesgo de tener un retraso en su desarrollo.

Programa de intervención temprana Kennedy Donovan del Cabo y las Islas.

[www.kdc.org/early-intervention/](http://www.kdc.org/early-intervention/)

508-418-5540

**Family Continuity Program**

Servicios de apoyo a domicilio y ambulatorios, incluida la salud mental.

29 Bassett Ln Hyannis, MA

[www.familycontinuity.org](http://www.familycontinuity.org)

508-862-0273

**FIRST (Families in Recovery Support) Steps Together )**

Servicios para familias en el Cabo y las Islas afectadas por el abuso de sustancias

Cape Cod Children's Place

[info@capecodchildrenspllace.com](mailto:info@capecodchildrenspllace.com)

508-240-3310

**Gosnold**

Tratamiento de abuso de sustancias para pacientes hospitalizados y ambulatorios, y tratamiento de salud mental para pacientes ambulatorios en todo Cape Cod.

[www.gosnold.org](http://www.gosnold.org)

800-444-1554 / 508-255-3584

**MA Commission on the Status of Grandparents Raising Grandchildren**

Grupos de apoyo, asistencia legal y financiera

600 Washington Street Boston

[www.massgrg.com](http://www.massgrg.com)

617-748-2454

**Monomoy Family Resource Center**

Ofrece comida, pañales, ropa, libros, recursos para padres de familia, y subsidios de matrículas para las familias de Harwich y Chatham.

Escuela Primaria de Harwich, 263 South St., Harwich, MA

[lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu)

508-430-7216 x 4044

**Harwich Youth and Family Services**

Asesoría terapéutica sin costo y apoyo para jóvenes de Harwich de 11 a 24 años.

Sheila House, MS

The Albro House 728 Main Street Harwich, MA

508-430-7836

**Guardería extraescolar, programas especiales y de verano**

Para niños mayores de 5 años

(Otros programas de verano también se encuentran en la sección de Proveedores licenciados.

Eastham Committee on Early Childhood 508-240-6900

Eastham Programa Extraescolar y de verano

[www.ececafterschool.com](http://www.ececafterschool.com)

Nauset Youth Alliance 508-896-7900

Brewster Programa Extraescolar y de verano

[www.nausetyouthalliance.org](http://www.nausetyouthalliance.org)

Cape Cod Sea Camps (Brewster) 508-896-3451

[www.capecodseacamps.com](http://www.capecodseacamps.com)

Monomoy Community Services (Chatham) 508-945-1501

Programa Extraescolares y de verano [www.monomoy.org](http://www.monomoy.org)

PARK After School Program (Chatham) 508-945-5175

[stark@chatham-ma.gov](mailto:stark@chatham-ma.gov)

YMCA Programa Extraescolares 508-362-6500

Harwich Elementary School <https://ymcacapecod.org>

Pilgrim Congregational Church (Harwichport) 508-432-1668

Atención Extraescolar para niños grados K-3

[learningfunfriendships@gmail.com](mailto:learningfunfriendships@gmail.com)

Harwich Rec After School Program 508-430-7553

Orleans After School Activities Program 508-255-0380 x 225

Provincetown After School Program 508-487-7097

Truro Central School After School Program 508-487-1558

Truro Recreation 508-487-1632

[www.truro-ma.gov/recreation](http://www.truro-ma.gov/recreation)

Wellfleet After School Child Care 508-349-3101

Harwich Community Center 508-430-7568

Chatham Community Center 508-945-5175

Provincetown Community Center 508-487-7080

## Servicios de apoyo para Familias

### **Al-Anon y Alateen**

Apoyo para familiares y amigos de personas alcohólicas; información y reuniones  
508-366-0556  
[www.alanonma.org/](http://www.alanonma.org/)

### **Alcohólicos anónimos**

Reuniones semanales de 12 pasos para personas en recuperación; apoyo de pares en varios lugares en Cape Cod; información de servicios para tratamientos de abuso de sustancias.  
745 Falmouth Road; Hyannis, MA  
508-775-7060  
[capecodaa.net](http://capecodaa.net)

### **Servicios Humanitarios del Condado de Barnstable**

Desarrolla programas y coordina comités regionales, servicios y apoyo financiero para problemas de salud y servicios humanitarios más apremiantes de Cape Cod.  
3195 Main Street Barnstable, MA  
508-375-6628  
[www.bchumanservices.net](http://www.bchumanservices.net)

### **Programa de apoyos familiares del Cape Cod Children's Place**

Educación para padres y grupos de apoyo. Consultas sin costo alguno, referencias e información.  
10 Ballwic Road Eastham, MA  
508-240-3310  
[capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com)

### **Servicios sociales católicos**

Apoyo básico y de emergencia a familias/individuos para alimentos, servicios públicos y alquiler de vivienda, y apoyo financiero si es necesario. CSS también media entre clientes y empresas de servicios públicos o de tarjetas de crédito.  
261 South St Hyannis, MA  
508-771-6771  
[www.cssdioc.org](http://www.cssdioc.org)

### **Centro de Recursos Familiares de Cape Cod**

Servicios de apoyo para familias, socios familiares, evaluaciones clínicas, referencias y apoyo escolar,  
29 Bassett Ln Hyannis, MA  
508-815-5100  
[www.capecodfamilyresourcecenter.org](http://www.capecodfamilyresourcecenter.org)

### **Cape Cod Neighborhood Support Coalition**

Información confidencial gratuita sobre recursos, referencias a servicios humanos y de salud, incluida la educación y el apoyo para padres.  
POB 2395, Teaticket, MA 02536  
508-771-4336  
[www.capecoalition.com](http://www.capecoalition.com)

### **Child & Family Services of Cape Cod**

Consejería, terapia y servicios integrales para individuos y familias.  
100 Independence Drive, Unit 8, Hyannis, MA  
Oficina en el Bajo Cape: 466 Main St, Harwichport, MA  
800-576-9444 / 508-778-1839  
[www.child-familyservices.org](http://www.child-familyservices.org)

### **Cape & Islands Gay & Straight Youth Alliance**

Alianza comunitaria de jóvenes, de 14 a 22 años, que busca mejorar las vidas de jóvenes LGBTIQQS (lesbianas, gays, bisexuales, transgénero, intersexuales, queer, cuestionándose y heterosexuales) en Cape Cod y las islas. En la Casa CIGSYA, los jóvenes pueden disfrutar de reuniones, visitas y eventos especiales con camaradería y apoyo, en un entorno dirigido por pares y asesorado por adultos, libre de juicios basados en diferencias inherentes.  
56 Barnstable Rd Hyannis, MA  
508-778-7744  
[www.cigsya.org](http://www.cigsya.org)

### **Child Care Network**

Recursos, cupones y referencias para el cuidado de niños.  
372 North St Hyannis, MA  
508-778-9470 / 888-530-2430  
[www.cacci.cc/programs/child-care-network/](http://www.cacci.cc/programs/child-care-network/)

### **Child Care Network**

Centro de defensa de los niños que trabaja en alianza para brindar una respuesta multidisciplinaria integral a los casos de abuso sexual infantil.  
508-375-0410 / 888-863-1900  
[www.childrenscove.org](http://www.childrenscove.org)

### **Cape Cod Community Resource Navigator Program**

Ayuda a los residentes del Cape bajo y externo, con necesidades médicas, de salud conductual o de servicios humanos no satisfechos, a través de referencias y colaboraciones con agencias locales, proveedores y grupos comunitarios.  
774-209-3222  
<https://www.outercape.org/services/community-based-services/>

### **Department of Transitional Assistance**

Asistencia en efectivo, Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP, anteriormente llamado Food Stamps), SSI, apoyo laboral, acceso a otros programas para personas elegibles.  
508-862-6600  
[www.mass.gov/dta](http://www.mass.gov/dta)